

# ЦЕНТР ТРАНСКУЛЬТУРНОЙ ТЕРАПИИ ОАЗИС

**RUSSISCH**

Каждый четвертый находящийся в бегах человек видел или испытал ужасные вещи, особенно душевные страдания, продолжающиеся после заживления физических ран.

**Терапевтический Центр Oasis помогает на родном языке клиента.**

## **Наше предложение направлено на:**

-Люди с беженским прошлым и опытом, живущие в Верхней Австрии.

В том числе: Соискатели убежища, лица, пользующиеся дополнительной защитой, Люди с положительными решениями о предоставлении убежища а также их дети, могут этим воспользоваться.

## **Наше предложение включает в себе:**

Наша команда состоит из психологов и психотерапевтов с многолетним опытом.

Они знают проблемы людей, у которых был плохой опыт в своей стране или пока они находятся в бегах, а также проблемы, которые возникают в повседневной жизни.

Мы для всех, на каком бы языке они ни говорили; один переводчик или переводчица будет переводить, если необходимо.

## **Жалобы:**

- Вы спите плохо и видите кошмары,
- Вы быстро становитесь агрессивным и злым
- Детям часто сложнее говорить о своих заботах, и это также может выражаться в проблемах в семье, школе и в свободное время.
- У вас тревога и сердцебиение
- У вас проблемы с концентрацией
- У вас есть повторяющиеся воспоминания о плохом опыте жизни в родной стране.

## **Место нахождения:**

Linz, Braunau, Freistadt, Vöcklabruck.

## **Процедура:**

- позвоните нам или напишите нам по электронной почте
- На первичной Беседе мы вместе выясним, какие проблемы и жалобы у вас есть.
- Вам будет назначено место для терапии, как только оно освободится, вы можете начинать терапию.
- Если вы не живете рядом с одним из наших терапевтических центров, мы оплатим проезд с общественным транспортом.

Das Therapiezentrum Oasis wird gefördert von:

## **Регистрация и контакты**

Volkshilfe Flüchtlings- und MigrantInnenbetreuung GmbH  
Martina Schopf, Stockhofstraße 40, 4020 Linz

☎ +43 732 60 30 99-70 ✉ [martina.schopf@volkshilfe-ooe.at](mailto:martina.schopf@volkshilfe-ooe.at)

[www.fluechtlingsbetreuung.at](http://www.fluechtlingsbetreuung.at)

 **Bundesministerium  
Inneres**



**Österreichische  
Gesundheitskasse**